

November 30, 2020

www.awemainta.com

www.facebook.com/awemainta

noticia@awemainta.com

583-1400



AWEMainta

For di diasabra caba Recherchenan buscando algo na un cas situa na Nuñe

Y DIADOMINGO A LOGRA DETENE 6 VENEZOLANO, KENDENAN TA PLANEA MAS ATRACO

< Sigui lesa na pagina 16 >



UN TURISTA A BIRA DI 6 MORTO DEN TRAFICO

< Sigui lesa na pagina 11 >



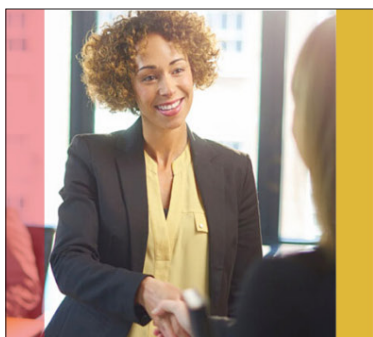
**INVEST
SECURE**



We don't just say it ... We Guarantee it !!!

Celebrando su 25 Aniversario

Danki pa e sosten di tur e anjanan
Na comunidad di Aruba, tur cliente,
empleado y ex-empleadonan.



Market Leader of Business Software in the Caribbean

= exact

Solutions for:

- Finance
- Wholesale Distribution
- Professional Services
- HRM, CRM and BPM

VCC
International NV

*Supports All Your
Business Activities & Processes!*

Tel. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

Confiansa di Consumidor ta keda pesimista

Resultado pa e di tercer trimestre di 2020



DURANTE e di dos ola di e pandemia di Covid-19, consumidornan tabata poco mas pesimista mientras cu e confiansa di consumidor ta baha te na 91.8, un bahada di 0,2 punto di indice durante e di tercer trimestre di 2020 (Grafiek 1).

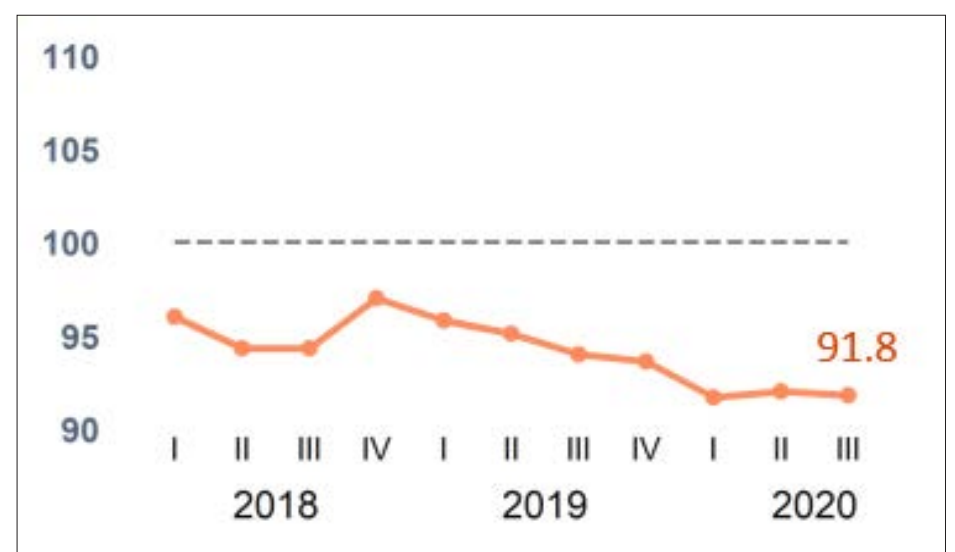
Na final di e di tercer trimestre, e preocupacion mas grandi di consumidornan tabata ta e condicionnan economico actual (87 por ciento) y e posicion financiero di gobierno (84 por ciento), sigui pa oportunidad di empleo (72 por ciento). Mas cu dos tercera parti di e consumidornan (71 por ciento) a indica cu nan ta preocupa pa nan estado di salud, mientras 68 por ciento di consumidor a raporta cu nan no tabata tin problema pa cumpli cu nan necesidadnan basico. Mayoria di consumidor ta percibi cu nan situation financiero na cas a empeora (60 por ciento), un aumento di 5 punto di porcentahe compara cu e trimestre anterior (55 por ciento).

Den e di tercer trimestre di 2020, e indice di e situacion actual a keda na 90,6, mientras cu e indice di expectativa a baha te na 92,8, for di 93,3 den e trimestre anterior. Compara cu e di segundo trimestre, consumidornan tabata un oco mas pesimista pa lo cual ta nan futuro. Por lo tanto, casi 41 por ciento di consumidor ta kere cu e impacto di e pandemia di COVID-19 lo dura entre 1 pa 2 aña y 35 por ciento di participante a anticipa cu e lo dura mas cu 2 aña.

Den e di tercer trimestre, 79 por ciento di consumidor a raporta cu compra di un auto no tabata apropiada, mientras cu casi 70 por ciento a raporta cu bai cu vakantie of tuma un hipoteca no tabata adecuada.

Consecuentemente, e indice di habito di consumidor a registra 92, mescos cu e di tercer trimestre di 2020.

Grafiek 1: Indice di Confiansa di Consumidor



Fuente: Banco Central di Aruba

Informacion adicional riba e encuesta di confiansa di consumidor ta disponibel riba website di CBA (<https://www.cbaruba.org/>).

Banco Central di Aruba

27 november 2020

Ora cu ta papia di “normal nobo” esaki mester conta pa algun comerciante tambe

FOR comienso di e actual pandemia, a papia no aki na Aruba so pero rond mundo, cu despues di e pandemia di corona virus cu a afecta henter mundo, cosnan lo no ta mescos mesora pero cu poblacionnan rond mundo, lo tin cu enfrenta un “normal nobo.”

Pues tur loke tabata pasando riba practicamente tur tereno prome cu e pandemia aki, ya lo no ta mesun cos na momento cu mundo sali di e problema aki y cu pa yega n’e situacion aki bek, lo tuma entre tres minimo te cu mas aña, mirando cu e proceso di recuperacion lo no t’asina rapido.

Aki na Aruba tambe Prome Minister na inicio di e crisis aki hunto cu varios otro Minister di su Gabinete, a papia di e “normal nobo” cual ta un pensamiento cu ta bibando den tur pais afecta pa e pandemia aki, sea tiki of den forma masivo.

Sinembargo aki na Aruba prome cu a yega na dominio di e pandemia y cu por papia di un normal nobo, ya cu caba tin desaroyonan cu simplemente no ta normal ni den tempo normal contra den e tempo abnormal aki.

Pa colmo e tendencia aki por ser mira den negoshinan rond Aruba cu no a wordo afecta manera tur otro dor di e pandemia di corona virus, principalmente supermercadonan rond e isla caminda por mira cambio di prijsnan ta cambia tur dia mescos c’un camaleon.

Un ehempel chikito, un cach’i bacoba di cinco fruta na dje, tabatin un prijs di 2.95 diabierna atardi, pero di asabra mainta por mira cu a schrap esaki y di repente e mesun cach’i bacoba aki a subi te cu 3.25, ilustrando un situacion abnormal sin duda.

Prijs di carni tambe ta cambiando constantemente y tur esaki ta sosode segun AWEMainta a compronde, ta cu practicamente no tin un control adecuado caminda e unico control cu tin tur dia den establecimentonan, t’esun di DVG cu ta bin controla si tur cos ta bou di control y si e negoshinan ta cumpli cu reglanan stipula pa prevencion di e corona virus.

Prijs di beleg tambe a subi den ultimo lunanan y ta algo cu constantemente tin hende ta reclamando riba esaki, mientras cu carni mula, cu no sa t’asina caro y cu ta hopi gusta den hopi cas di famia, tambe a mira un aumento formal den prijs pa liber.

Tin hopi producto di prome necesidad cu a conoce aumentonan y den un periodo cu e comerciante mes cu ta haci esaki, a sigui bende mescos cu no tin crisis, ya cu pueblo tin mester di alimenta su mes, di cuida di su mes y por lo tanto e fluho di cliente den supermercadonan, nunca a baha.

Aki tin cu menciona si cu tin negoshinan cu ta ofreciendo cierto oferta cu ta alivia e peso financiero di e consumidor, pero esakinan compara cu e aumento cu tin den otro areanan, e no ta alivia e situacion financiero di pueblo mucho hopi.

Por ehempel hopi remarca tabatin den ultimo dianan riba prijs di Kerstboom, ya cu pa hopi hende esaki no ta pagabel den e pandemia aki, caminda miles y miles ta cobrando Fase of ta haya Loonsubsidie y practicamente no tin e luho pa pone placa un banda pa kerstboom.

Importadornan di Kerstboom a importa un cantidad hopi menos compasra cu añanan anterior loke a pone cu e demanda limita cu tin, a pone cu Kerstboom practicamente a caba den e fin di siman cu ta tras di lomba. Na algun sitio tin cierto cantidad ainda, pero esakinan tin ora no ta bay mesun liher mirando e prijs cu hopi famia no por permiti nan mes e lucho di gasta e placa aki den e forma ey.

Black Friday cu a conta pa henter fin di siman, por a mira hopi hende haciendo compra, probechando di ofertanan di baratiyo, pero a pesar di hopi hende den centro di Oranjestad, no necesariamente esaki a translate su mes den hopi benta.

E situacion financiero di hopi famia ta delicado, por lo tanto ta spera cu tur hende den comunidad, incluso comerciantenan, realisa cu nan ta hunga un rol grandi den e normal nobo cu pueblo di Aruba ta enfrentando.

Exigencia di sindicatonan di trahadornan publico ta inhusto compara cu sector priva



E siman cu a pasa tabatin un reunion unda cu Gobierno a topa cu tur e sindicatonan cu tin miembronan trahando den sector gubernamental y den e reunion aki a haya e noticia cu e recorte di 12.5% ta sigui den 2021 te ‘tot nader orde.’

A informa tambe cu esaki t’asina pa motibo cu Hulanda ta prestando Aruba placa pa paga su debenan y salario di entre otro ambtenaarnan, mientras esaki ta sosode mester sigui cumpli cu nan condicionnan.

Loke cu a hala atencion t’e pregunta di e sindicatonan cu a trece dilanti cu nan kier pa Gobierno sigura y avisa nan con nan ta recupera loke nan ta sacrificando n’e momentonan aki den tempo di crisis, un tipo di ‘pay-back’ den futuro pa sacrificio haci.

Sinembargo e intencion aki ta sumamente delicado ya cu ta trata di un asunto cu por ta posibel solamente den e sector publico ya cu den e sector priva, e reglanan di sobrevivencia financiero ta mucho mas fuerte.

Den sector priva t’e unico sector cu te n’e momentonan aki a sacrifica no solamente pa medio di salario, pero tambe pa medio di perde trabou completo, di keda sin entrada y sin cu nan sa kico nan futuro lo bay bira despues di e pandemia aki.

Contrario na trahadornan publico, esnan cu ta labora den e sector priva y sector turistico, ta confrontando situacionnan mucho mas severo cu t’e caso di trahadornan di Gobierno ya cu mientras cu nan tin cu entrega parti di salario, parti di nan bonus, den cierto forma nan ta keda cu algo basta bon compara cu e grupo grandi cu ta cobrando via di Fase y Loonsubsidie.

E dos grupo aki ta core e riesgo grandi cu dentro di poco nan lo no por cobra nada mes si Gobierno dicidi di suspende e Fase y ta hendenan cu no por bay existi nada mas di Gobierno pa futuro.

Trahadornan publico ta retene nan trabou, ta retene nan drechonan y ta haciendo un sacrificio cu ta di respecta, pero na mes momento e situacion no ta comparable cu e sector priva.

Minister di Finansa na inicio di e pandemia a calcula cu un grupo di miles di trahador lo perde trabou durante di e crisis y keto bay no tin mucho actividad economico pa nan por ta sigur cu nan lo recupera nan trabou y salario bek.

E exigencia di sindicatonan di trahadornan publico na Gobierno n’e momentonan aki, no ta hustifica y sigur lo ta hopi discriminatorio compara cu loke trahadornan den sector priva ta pasando n’e momentonan aki.

Mas cu 300 Venezolano a bandona Aruba caba

DEN fin di siman tabatin otro buelo humanitario cu a sali for di Aruba rumbo pa Venezuela. Cu e buelo di fin di siman por bisa cu e cantidad di Venezolanonan cu a bandona e isla ta riba 300 sigur.

Segun informacion cu AWEMainta a ricibi, e avion di Laser tabatin capacidad pa mas di 150 persona, pero 150 a registra pa bay y finalmente 141 a bay riba e buelo cu a sali poco despues di 12'or di merdia for di Aruba.

E buelo tabata programa pa lanta buelo 11'or di mainta pa cual for di 7'or caba tabatin personanan dilanti entrada di e terminal pa nan por drenta. Naturalmente esnan riba lista pa wordo deporta tabata e promenan pa check in y tambe pa subi avion.

Tur esnan cu ta bolbe nan pais di forma voluntario abordo di e tipo di buelonan aki mester paga nan mesun pasashi y haci e test di Covid-19 prome cu nan biaha.

Segun por a compronde, na momento cu e pasaheronan a yega aeropuerto internacional Josefa Camejo di Los Taques, e 141 pasaheronan, 90 hende homber y 51 hende muher (3 mucha chikito inclui) mester a bolbe pasa e test di Covid-19.

Esaki a causa un tardansa prome cu e hendenan aki, di cual algun tabatin 9 luna pega na Aruba, a tarda pa topa cu nan familiarnan cu tabata sperando nan di tempran na

aeropuerto. Na final despues di 4'or nan cuminsa a sali di e terminal pa bay cas.

Na aeropuerto e grupo a wordo ricibi dor di Henry Hernández, Secretario General di Gobierno, kende a bisa 'awe nos ta ricibiendo pa di cuatro biaha nos compatriotanan cu tabata na Aruba den diferente situacion".

E personanan cu a yega tabatin transporte tur cos regla pa nan y a bay pa 13 diferente di e pais, di e region Zuliano, Andino, central y di Falcon mes.

Esaki tabata e di dos buelo humanitario cu a tuma lugar e lugar aki. Programa inicialmente pa 4 di december, a dicidi di adelant'e mirando cu hopi hende kier a yega nan destino pa dianan di fiesta y a paga nan pasashi asina cu a yama nan.

Por a compronde di otro fuentenan tambe cu tin posibilidad cu frontera entre e islanan ABC y Venezuela por wordo habri pronto. E noticia aki a cuminsa circula for di momento cu Minister di Relacionnan Exterior, Stef Blok tabata di bishita na Aruba.

Hasta for di fuentenan di Gobierno por a compronde cu esaki lo tuma lugar pronto.

Tin un buelo mas programa pero no ta conoci si frontera habri, e lo wordo organisa.



Slice & Drive

Save up to AWG 12,930.⁵²

Learn more Find out how you can get your car loan interest sliced in half today
Visit www.yrausquin.com/sliceanddrive or WhatsApp 5244480

*The Slice % & Drive campaign is valid on 2019 and 2020 models in stock. Certain rules and restrictions apply.

YRAUSQUIN
yrausquin.com/sliceanddrive

@yrausquinaruba

f i t y w

fun miles Receive up to 20,000 Fun Miles Points

Ford
Go Further

POR ta keda aliado grandi di partido MEP cu influencia grandi riba tur loke ta tuma lugar

ELECCION ta dilant'i porta y rumornan ta sigui lanta cabes y un di esnan mas persistente, t'e union cu lo tin dentro di poco, si ya e no ta dicidi caba, cu POR lo no participa n'e proceso electoral 2021.

Candidatonan di partido POR cu a participa den eleccion 2017, algun di nan lo bay aparece riba lista geel di MEP, mientras cu partido POR ta keda e aliado grandi di MEP den e actual Gobierno.

Entre otro tin cu menciona cu algun hende di ex Minister y ex lider di POR, Otmar Oduber, ta trahando na buro di Prome Minister Evelyn Wever Croes for di momento cu e prome a dicidi di retira for di politica y pone su cartera disponibel.

Aki segun fuentenan politico cu a informa AWEMainta, t'e metodo cu aparentemente e ex lider di POR lo a keda cu influencia grandi den tur loke ta maneho di e actual Gobierno, te ora cu ex Minister Marisol Lopez Tromp, a dicidi di tira "roet in het eten."

Otro informacion cu a yega na mesa di redaccion ta c'un di e campanadonan grandi di e ex lider di POR, Aisha Martis, ta encarga cu benta di rifa di auto di partido MEP, dunando indicacion cu e dos partidonan aki lo a uni caba pa bay hunto e proximo eleccion.

Ta tipo di desaroyonan politico aki ta clarifica na mes momento tur desaroyo cu a surgi rond di ex Minister Marisol Lopez Tromp, kende "mester" a bay mas rapido posibel mirando e paso cu el a tuma pa para pa integridad den gobernacion y denuncia actonan incorrecto, actonan di posibel corrupcion cu tin den e actual Gobierno.

Net despues di su retiro, informacion a circula cu e ex lider y ex Minister di POR lo fungi como consehero di Prome Minister, algo cu no por wordo confirma si e ta den e calidad aki, pero for di momento cu Prome Minister dicidi di manda para un reunion den cual un mocion

di desconfiansa a wordo presente contra ex Minister Marisol, tabata duna cierto indicacion cu e relacion aki ta sigui vigente y hopi di cerca.

Prome Minister a dicidi di bay dialoga cu Marisol y inicialmente a yega na un consensus pa loke t'e acusacionnan cu e ex Minister lo a haci contra di su ex lider y ex Minister y tambe contra algun otro miembro di e Consejo di Minister di Gabinete Wever Croes.

Despues cu e prome intento pa core cu Marisol a fracasa dor di e sorpresa grandi cu e ex Minister aki a presenta den Parlamento, a sigui un di dos maniobra caminda a pensa cu a retira e Minister cu otro mocion di desconfiansa, pero cu no tabatin suficiente miembro di Parlamento presente pa haci esaki legal.

Na final di cuenta Presidente di Parlamento a dicidi di anula e mocion aki, sea legal of ilegal caminda e sigui cu e siguiente maniobra, e biaha aki cu Prome Minister Evelyn Wever Croes na cabes, cu sosten di tres fraccion den Parlamento, caminda tur a sostene e decision di Prome Minister pa manda pidi Gobernador permiso pa retira Marisol, ya cu no tin un asina yama 'werkbare situatie' cu su persona mas.

Awor Marisol ta afo, tanto for di Parlamento como for di Gobierno y tur trabou di su Ministerio a pasa pa Prome Minister y cu varios trahador di ex Minister Oduber laborando n'e oficina di Premier, ta mas cu claro cu e ex lider ta na altura di tur loke ta pasando tanto den Gobierno como den su propio caso.

Prome Minister a yega di declara cu esun cu a kima nan atras tin cu sinta riba nan blaar, pero den e tipo di maniobranan politico cu a tin ta tumando lugar caminda mas y mas tin un tipo di union entre MEP y POR pa proximo eleccion, ta dificil kere cu lo bay tin blaar pa sinta ariba na final di tur cos.



Ricibi AWEMainta tur dia den bo Inbox

Registra awo!
Manda bo e-mail na
noticia@awemainta.com



GRATIS

Minister Xiomara Maduro a reuni cu Camara di Comercio

SIMAN PASA Minister Maduro a reuni cu Camara di Comercio den cuadro di reunion regular cu e mandatario ta sostene cu e instancia pa brinda informacion y scucha e preocupacion y sugerencia cu Camara di Comercio ta trece dilanti na bienestar di comercio na Aruba.

Acuerdo cu Hulanda

E biaha aki Minister Maduro a brinda informacion riba e acuerdo firma cu Aruba a caba di cera cu Hulanda y a splica kico asina comercio lo por spera di esaki den e temponan nos dilanti.

Camara di Comercio ta un di e instancianan cu a boga pa Gobierno di Aruba yega mas pronto cu ta posibel na un acuerdo cu Hulanda p'asina comercio por sigui conta cu e yudansa financiero den forma di Subsidio di Salario cu Gobierno ta brinda por medio di fianseman cu Hulanda ta brinda na Aruba.

Flexibilisacion

Minister Maduro a informa e instancia tambe cu pronto lo bin cierto flexibilisacion den e reglanan di e Subsidio di Salario y cu Gobierno ta trahando riba esaki y hunto cune Minister di Labor lo ta convocando un Dialogo Tripartiet p'asina trata e flexibilisacion laboral cu comercio ta boga pe.

Ta trahando tambe riba un 'vangnet' mas amplio p'esnan cu ta perde trabou den espera di un 'werkloosheidwet' cu lo tuma tempo pa keda cla.

Tarea extra

Otro punto cu a papia riba dje t'e trabounan cu ta premira pa Camara di Comercio ehecuta awor cu cambianan a keda introduci den e Codigo Civil di Aruba. P'e tarea extra aki Gobierno hunto cu Camara di Comercio ta buscando solucion pa locual t'e registro di 'ultimate beneficial owner' y companianan AVV cu a stop di existi.



GET STARTED WITH DIGITAL SIGNATURES

SECURELY & LEGALLY BINDING

Digital signatures with AFAS Software

Sign important documents with AFAS via workflows. This free addition to AFAS Software is easy to use and cost effective. Our service provides **full legal validity**.

Examples

There are plenty of documents that can be signed digitally

- (Employment) contracts
- Payroll tax statements
- Quotations & orders
- Assessment forms
- And much more...

Learn more about AFAS Software

Contact us for an introductory meeting by calling one of our offices on Curaçao: +5999 461 0089 or Aruba: +297 583 8919

AVB ta sigui yuda muchanan crece den futbol

Aruba lo participa cu 4 hoben den programa di Football for Friendship World



Aruba lo participa den e programa di Football for Friendship (F4F) World. Arubaanse Voetbal Bond (AVB) tambe ta forma particular di e programa aki. E programa aki a cuminsa dia 27 di November ultimo y ta sigui te 10 di december.

E participantenan lo participa den e programa cu ta online y na mes momento ta educacional.

Aruba ta conta cu 4 representante; Dyane Wiersma, Women's Football Coordinator di AVB, a splica cu e participantenan mester tin 12 aña.

E participantenan ta Sundari v/d Linden ta hunga p'e team di Estrella y lo ta den e categoria hungador, Dyon Kelly lo participa den e categoria hungador, Jaydonn Nicolaas, kende lo participa den e categoria di reporter hoben y por ultimo tin Gionne Davelaar, kende lo ta representante di coach hoben y tin diesseis aña.

Meta di e programa aki ta pa promove movecion, unda cu e muchanan ta bezig mas saludabel. Tambe e ta un unidad pa diferente mucha y cultura pa por traha hunto y logra algo. Pa por a participa, e participantenan mester a aplica y a scoge e 4 hobennan aki. Online ta bay tin un wega y ta designa specialmente p'e programa aki.

E programa aki ta den exterior, pero dor di e pandemia easy no t'e caso. A diseña un wega completamente virtual y e muchanan lo hunga contra otro den diferente ekipo, cual di antemano a asigna e ekipo.

Esnan cu logra gana, lo pasa pa otro aña y haya otro tarea. Manera Chiqui a gana dos aña consecutivo y e lo por haya mas tarea. Dia 23 di november ultimo, e muchanan a haya e wega online, unda cu nan mester a log in y yena nan informacion. E siguiente stap p'e muchanan ta cu dianan 27 y 28 di november cu a bay tin un cursonan online, weganan online cu nan ta bay hunga contra otro.

E siguiente siman, dianan 5 y 6 di december, lo tin un biaha mas weganan online, pero tambe cursonan cu tin di sigui.

Na final mester entrega un tarea creativo cual nan a haya rekesito- y criterionan pa por finaliza e proyecto. Despues lo mira ken ta sali ganador di e proyecto aki. Algo cu cada participante a haci ta crea nan mesun pagina di Facebook. P'esey tanto AVB como Wiersma ta urgi tur hende pa apoya e hobennan, unda cu via e Facebook di AVB lo comparti e paginan di e participantenan aki.



Minister Andin Bikker:

E di cuatro vuelo di regreso voluntario pa Venezuela a tuma lugar diasabra



DIASABRA merdia a sali e di 4 vuelo humanitario di regreso pa hermana pais Venezuela. Un total di 139 persona mayor di edad a bolbe diasabra riba e vuelo pa Venezuela, di cual un parti substancial tabata forma parti di e maneho di regreso voluntario.

Na mes momento un grupo di 58 persona a wordo deporta base di e Ley di Admision y Expulsion ('LTU').

E maneho di regreso voluntario a wordo delineá pa Minister di Husticia mr. Andin Bikker den cuadro di e pandemia ocasiona dor di e Corona-virus.

E maneho a resulta sumamente exitoso cu un acogida positivo y hopi grandi cerca centenares di persona, cu den bista di e pandemia a opta pa regresa nan pais voluntariamente. Entretanto tabatin buelonan den cuadro di e maneho pa e.o. Argentina, Ecuador, Colombia, Haiti, Panama, Guyana, Santo Domingo, Peru, Venezuela y via Hulanda pa varios otro paisnan den Europa.

Minister Bikker a gradici tur instancia cu a haci esaki posibel, entre otro DIMAS, IASA, Guarda nos Costa, Directie Luchtvaart, Directie Buitenlandse Betrekkingen, Directie Volksgezondheid, y e Crisisteam di Covid19.



INTERUPCION DI CORIENTE

En conexion cu trabaonan necesario, coriente lo wordo interumpi den vecindario di:

- Noord (un parti)
- Turibana (un parti)
- Alto Vista (un parti)

Diaranson 2 di december, 2020

FOR DI 8:00 a.m. PA 4:00 p.m.

Elmar ta pidi disculpa pa e inconveniencia cu e interupcion aki por causa.


ELMAR

Danki pa e comprension

523 7100 | customerservice@elmar.aw

Por cuminsa entrega e “Verzoek vermindering loon” di aña 2021

Entrega e peticion den forma digital via www.impuesto.aw

Departamento di Impuesto (DIMP) ta participa cu e contribuyentenan por cuminsa entrega e “Verzoek vermindering loon” di aña 2021. Esaki ta un peticion cu tur empleado – pues un persona cu tin un doño di trabou - y cu ta pagando interes riba fianza personal y/of hipoteca, por haci.

Salario anual di e empleado

Un doño di trabou tin cu calcula e salario anual (zuiver voljaarsloon) di su empleado y a base di esey e ta calcula cuanto loonbelasting e empleado mester paga den un aña. Den e calculacion, e doño di trabou no ta obliga pa tene cuenta cu e gastonan personal di e empleado.

Reduccion di e salario anual calcula

E empleado por pidi pa reduci e salario anual y consecuentemente e impuesto riba su salario cu su doño di trabou a calcula p’e. E ta haci esaki ora e y/of su casa tin gasto di interes di p.e. un fianza personal y/of hipoteca. E empleado no por djis pidi su doño di trabou pa baha su loonbelasting. E mester entrega e peticion “Verzoek vermindering loon” na Departamento di Impuesto hunto cu e comprobantenan manera carta di interes di banco.

Inspector di impuesto lo controla e documentonan y tuma un decision pa medio di un “beschikking”. E empleado na su turno lo duna su doño di trabou e decision aki pa por ehecuta esaki. Reduccion di e salario anual calcula ta nifica cu e empleado lo bay paga menos loonbelasting durante e aña concerni y asina ricibi un suma poco mas halto den su man cada bes cu e cobra.

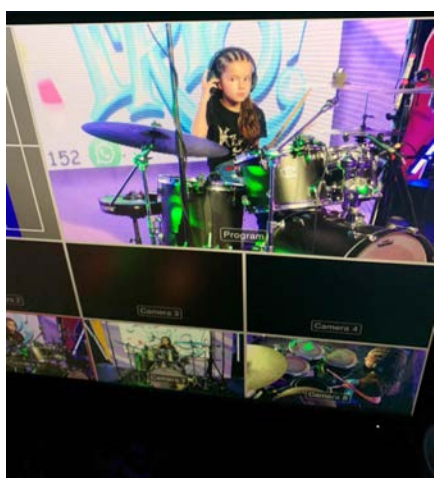
Con por entrega e peticion?

Pa haci’e mas facil p’e empleado, awor Departamento di Impuesto ta brinda e posibilidad n’e contribuyente pa por upload su peticion hunto cu tur e comprobantenan necesario den un forma digital. Riba e pagina principal di www.impuesto.aw ta click riba “Digitale formulieren” y despues scoge “Verzoek vermindering loon”.

E ta un formulario digital cu ta simpel pa yena y upload e documentonan. Di e forma aki Departamento di Impuesto ta facilita su contribuyentenan pa entrega e documentonan sin tin mester di yega na su oficina personalmente.

Pa informacion mas detaya, por consulta e website di Departamento di Impuesto www.impuesto.aw.

Aruba Bank ta felicita Rimshot Drums Aruba cu recital virtual exitoso



Aruba Bank ta orguyoso di a forma parti di e recital virtual di Rimshot Drums Aruba, cu tin como meta pa stimula hobennan pa desaroya talento di hobennan den musica.

Dor di situacion actual di Covid-19, e recital cu anualmente ta wordo haci den estilo di un evento mester a wordo transforma den un recital virtual.

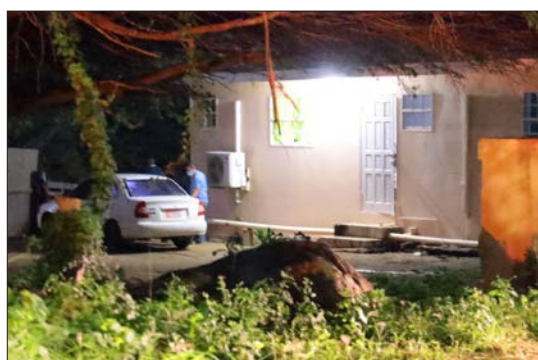
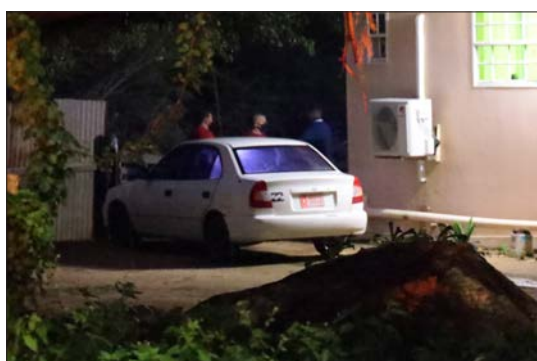
E recital a consisti di diferente presentacion di studiantenan di e skol. Cada estudiante a scoge e cantica cu nan tabata desea. Na final cada estudiante a ricibi nan certificado di nan logro pa 2020.

Aruba Bank ta contento di por a yuda haci e recital virtual aki posibel y uno exitoso. Nos ta sostene actividadnan cu ta yuda haci nos comunidad uno mihot y ta crea un impacto positivo.

Pabien Rimshot Drums Aruba cu boso recital virtual cu tabata uno exitoso.

For di diasabra caba Recherchenan buscando algo na un cas situa na Nuñe

Y diadomingo a logra detene 6 Venezolano, kendenan ta planea mas atraco



DIASABRA anochi un team di Recherche a yega un adres na Nuñe. Por a mira cu nan tabata listra den un auto staciona den e cura. Despues por a mira nan tabata patras di e cas.

E Recherchenan mester tabata buscando algo hopi importante, debi cu tur tabatin latex gloves bisti.

No ta conoci si e por tin di haci cu caso di atraco.

Pero ayera mainta Atraco Team a detene grupo cu tabata planeando un atraco. Ayera mainta y durante siman cu a pasa Atraco Team tabatin diferente entradanan hudicial entre otro na dos cas den bario na Parkietenbos y Nuñe.

E sospechosonan deteni ta di inicialnan: Y.M.Z.L., W.J.V.R., J.C.F.A., R.A.B.E., A.M.M.M., A.G.R.R.E.

Edadnan di e 6 sospechosonan ta varea di 22 pa 36 aña y tur ta di nacionalidad Venezolano.

Durante un di e entradanan hudicial a confisca un revolver.

Cu detencionnan aki Atraco Team a soluciona 4 caso di atraco cu a tuma lugar den lunanan di mei, september y november.

Mirando cu nan tabata planeando un otro atraco, no por a risca y Ministerio Publico a opta pa duna orden pa detene e sospechosonan aki mesora.

Mester bisa cu e personanan deteni ta wordo considera sumamente peligroso y ta pesey a haci uso di e Team di Aresto y otro departamentonan special di Cuerpo Policial. No ta descarta cu mas detencion lo cay.

Pa Cuerpo Policial por resolve mas caso cu cooperacion di e pueblo di Aruba. Esaki ta hopi importante pesey nos ta pidi si bo tin cualkier informacion yama nan tiplijn: 11141.

ANUNCIO

SETAR ta informa cu lo tin trabounan di mantencion riba:

**Diamars 1 di december 2020 di
8.00 am - 4.00 pm**

Barionan afecta lo ta Tanki Leendert,
Paraguana y Matadera.

Nos disculpa pa cualkier inconveniencia.



AVP a brainstorm cu hobennan profesional riba recuperacion di Aruba



DIARANSON anochi un delegacion di Partido di Pueblo Aruba (AVP), consistiendo di lider mr. Mike Eman, Parlamentaria Jennifer Arends Reyes, Parlamentarionan mr.drs. Richard Arends y Robert Candelaria. E comision a worde asesora pa drs. Rene Herde, hunto cu representantenan di Plataforma Hobennan Profesional, Wendrick Cicilia, Gerick Croes, David Quand, Fundacion Mito Croes pa Estudio-nan Social Cristian Aruba, mr. drs. Franky Hoevertsz y Fundacion Instituto Formacion Politico Digna Lacle Herrera, mr.dr. Rycond Santos do Nascimento a reuni den Renaissance Convention Center cu un grupo di hoben profesional cuidadosamente selecta. E obhetivo di e encuentro tabata pa scucha nan perspectiva riba e situacional actual di pais Aruba y kico t'e cambionan cu nan lo desea di mira den diferente sector.

Lider di AVP, mr. Mike Eman a

splica cu Aruba ta para na un momento cu hopi mester y por worde haci riba e caminda di recuperacion di Aruba. Como cu riba hopi tema nos ta bek na un nivel di base e trabao ta grandi, pero e oportunidad pa duna un contenido destinto na desaroyonan den nos Pais cu lo haci nos felicidad mas completo y duradero tambe tey. Segun Eman e generacion nobo mas cu tur tin e derecho di influencia e escohecinan aki cu nos mester haci. Nan lo ta esnan cu lo traha, biba y lanta nan famia den e Aruba di futuro.

Pesey nos ta aki awe, Eman a bisa, pa scucha e hobennan pensamento con nos ta bai atende cu duna forma na e rescate di Aruba y crea e Aruba Nobo cu nos ta desea. P'esey nos mester yega na un causa comun nobo, carga dor di henter sociedad y cu un influencia grandi di pensamiento y prioridanan di nos hobenan. Mr. Mike Eman ta bisa cu pesey a invita e hobenan pa e sesion di

brainstorming aki y a haci esaki hunto cu e Plataforma di Hobennan Profesional (PHP) di partido.

Prome panelista tabata Tracey Werleman, graduado como Bachiller den Trabou Social y Desaroyo. El a elabora riba potencial di hobennan y con esaki ta bisto den esnan cu ta resalta pafo di nos fronteranan, sinembargo hopi t'esnan cu ta regresa Aruba, pero ta haya hopi dificultad pa haya un trabou; e asina yama 'Brain Drain' cu a keda bin dilanti durante e resto di e encuentro.

Su tras a hiba palabra Jonathan Henriquez, graduado como Bachiller den Arte, Organizacion, Gubernacion y Gerencia. Henriquez a trece dilanti e retonan financiero, pero tambe den termino di contenido cu studio na Aruba ta presenta n'e hoben. E lo desea di wak cambionan den materia cu por prepara e hobennan di un manera mas integral.

Sigui na otro pagina >



Siguientemente a scucha pensamentonan di Judrick Gario, den calidad di empresario. El a indica cu na Aruba tin falta di informacion apropiada di accesibel pa hobennan por tuma un decision consciente di ki tipo di estudio pa scoge. Tambe a boga pa un mihor usa di inovacion den enseñanza. Tambe a toca e parti di con hopi hoben ta drenta mercado laboral pa aporta na entrada di cas, y ta hay'e pega den dje cu no ta continua cu su estudio.

Jonathan Trinidad, graduado como Bachiller den Trabou Social tabata e siguiente panelista a enfatisa e importancia di investigacion pa conoce e berdadero situacion y necesidadnan di nos isla. Tambe Trinidad ta di opinion cu ta sumamente importante pa inculca e Metanan di Desaroyo Global di Nacionnan Uni pa cambia e mentalidad.

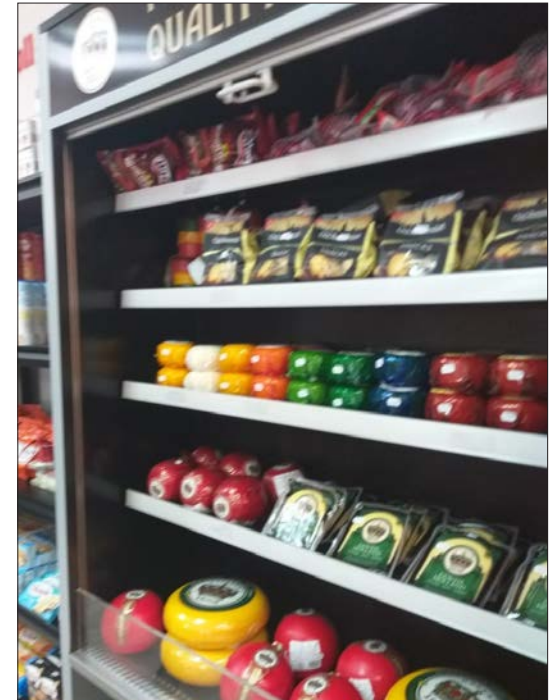
A sigui cu Mirzah Manga, kende ta un empresario creativo y bailarin artistico. Su punto principal tabata e falta di un entidad pa formacion artistico. Motiva esnan cu tendencia pa arte pa desaroya nan talent na luga di limita nan opcionnan na profesion tradicional. Manga tambe ta di pensamiento pa amplia e materialnan duna na scol pa inclui topiconan di salud mental cu den future ta aporta na e exito di e individuo. Por ultimo, a hiba palabra Rubiela Gracia, graduado como Bachelor in Psicologia. E ta sugeri pa un preparacion mas extensive den scol secundario riba e oportunidadnan academic. E guia actual no ta duna suficiente bista riba e mundo di opcionnan cu tin ey'fo.

A continua un sesion di pregunta y brainstorming caminda tur esnan presenta a intercambia di ideanan.



E anochi ta forma parti di un serie titula 'Scucha, Pensa, Recupera Miho' cu cual e partido ta consulta stakeholder for di terenonan medico, comercial, social, enseñanza, entre otro, pa yuda formula un plan strategico cu ta hiban na un recuperacion mas rapido y efectivo pa Aruba.

Frank Tieleman ta sigui kere den economia di Aruba



E conocido comerciante Frank Tieleman ta sigui inverti den economia di Aruba. Banda di su negoshi existente caba, Coffe Break, a dicidi di inverti den 3 negoshi nobo.. Cu ta Chubato, cu ta manera un ceveceria, cu diferente sabor di cerbes. A crea hasta un hanchi gozy, unda bo por sinta y disfruta di un ambiente unico.

E siguiente negoshi ta Cododo, cu ta manera un mini-market, ora mester di cosnan chiquito pa hiba cas. E otro ta BloomStudio pa saca foto di recuerdo y tambe combina cu benta di paña di antaño. Hunto cune tin Holland Route, cu tin benta di keeshi Hulandes y t'e unico lugar cu ta bende profuctonan Delft.

Fuera di e negoshinan aki, tin Aruba CoffeeRoasting Company, unda ta roast y mula koffie na Aruba mes. Esaki ta pa bende cu nos hendenan local y sigur na nos turistanan. Nos di AWEMainta ta desea Frank Tielaman tur clase di exito cu su negoshinan nobo. Sigur ora e ta sigi kere den economia di Aruba.



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 3 DECEMBER 2020 OM
10:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Agenda:

Ontwerp-landsverordening houdende instelling van een begrotingsfonds voor het beheer van de door Nederland beschikbaar gestelde gelden in verband met de Venezolaanse migrantenproblematiek (Landsverordening Begrotingsfonds Migrantenproblematiek Venezuela)

De Griffier,
mr.drs. Herman Ch. J. Hek

Gezien de huidige omstandigheden betreffende de Coronavirus (COVID-19) bedreiging, zal de onderhavige vergadering in afwezigheid van publiek en de pers plaatsvinden.



DESDE momento cu Hulanda a publica e condicionnan pa Aruba (y e otro paisnan CAS) ricibi su ayudo financiero, bululu a cuminsa. Casi tur politico a sinti nan mes agredi, pasobra lo afecta NAN autonomia. Pesey a hiba campaña emocional feroz pa instiga pueblo cu e cuenta cu ‘intencion di Hulanda ta pa recolonisa e islanan’. Den esey no a menciona ni un solo palabra riba e pakico real di e condicionnan Hulandes.

Falta di voluntad gubernamental

En realidad e condicionnan di Hulanda no ta nada nobo y ta mas bien transformacion di hopi recomendacion di nos propio institutonan den condicion. Pesey tambe, segun nos propio Prome Ministro, nan ta coincidi pa 80% cu e recomendacionnan cu institucion y comision Rubiano mes a desaroja recien, pero tambe añanan y hasta decada pasa. E hecho cu nunca a ehecuta nan concretamente tabata exclusivamente consecuencia di falta di voluntad politico.

E prioridiadnan politico tabata mas bien riba tereno di patronahe politico y e negoshi a base di otorgamento di permiso. Pesey tambe, pa hopi tempo caba, nos finansa publico tabata descontrola, cu gobernacion aparentemente fraudulente, un infraestructura y servicio deficiente, fayó den proteccion di mucha y den cuida social, enseñansa atrasa, etc.

STOP DI TEIMA!

Pa: Armand Hessels

Parlamento disfuncional

E organo mas halto tambe a faya den practicamente tur aspecto. Ta bon mes cu e propio partidonan politico cu (t)a forma parti di dje t’esnan mas conciente di esaki. No ta por nada cu continuamente nan (t)a caracteriza NAN propio organo como ‘stempelparlement’ cu ta ehecuta ciegame e ordennan di Gobierno. E solo hecho cu den henter su existencia di casi 35 aña e no a logra ainda di trata un solo cuenta anual, aproba pa un accountant, ta papia pa su mes. Pesey tambe e no por cumpli cu su tarea ‘sagrado’ di analisa presupuesto debidamente. Como tal, dos di e tres pilarnan di e Trias Politica (t)a faya. Asina nan (t)a mina nos estado di derecho democratico!

Fayo den deber di cuida

Lamentablemente, e drispidimento enorme pa Gobierno tabatin consecuencia serio pa tereno di maneho importante manera cuida social y enseñansa. A ignora esakinan sistematicamente. Hasta a censura ‘mal noticia’ pa evita cu lo bira conoci cu no tur cos tabata flor di rosa.

Asina e ex-Ministro di Asunto Social di AVP a prohibi na 2017 publicacion di e raport di departamento di Asunto Social. Pasobra lo bira hopi cla pa tur hende e enbergadura di desigualdad y otro tipo di problema social. Den enseñansa tabata mescos. Recientemente Ministro di Enseñansa a declara cu apenas 25% di estudiante Arubiano na Hulanda sa logra un diploma y cu a constata deficiencia serio entre nan. Aunke e informacion aki tabata conoci pa mas di 10 aña caba, el a keda neglisha! Asina a engaña tur nos studiantenan!

Un lista largo

Pero e lista di fayó den maneho y nan ehecusion ta hopi mas largo. Un instalacion pa purifica awa cu ta mitar putri, un problema di dump cu nunca a haya solucion, compañía di Gobierno moribundo (Arubus, Serlimar), carta di departamento cu ta grita auxilio, pero nunca ta haya contesta, gedoogbeleid riba cantidad di terreno, pasobra nunca a tribo di tuma decision inpopular. Y e ‘logronan’ t’asina pover, cu, despues di a roga pa añanan largo, otorgamento di helm pa brandweer tabata motibo p’e Ministro di Husticia di e tempo ey pon’e riba front-page. En corto, pa mas di 30 aña, politica na Aruba a duna prestacion estructuralmente deficiente y a abusa e libertad cu NAN autonomia a duna NAN (pa por ehempel no duna prestacion significativo na bienestar di henter comunidad)!

Reflección

Bou di e circunstancianan aki, e teimamento di (ex-)politico tocante cu ‘Hulanda a afecta NAN autonomia’ ta completamente for di sla, pasobra...esey ta totalmente y exclusivamente NAN propio falta! Pero nan por termina e aña desastroso aki di un manera positivo dor di refleha extensamente tocante e posibilidadnan cu esaki ta ofrece nan. Asina nan lo por aspira mas bien pa bienestar pa tur enbes di prosperidad pa poco. Pa interes general enbes di propio interes. Y lo ta di aplaudi si nan lo acepta cu dos man e posibilidadnan cu Hulanda ta ofrece nan awor pa concretisa tur reforma cu mester a tuma lugar hopi tempo pasa caba y duna nan cooperacion na un manera positivo. Ta di spera cu den e proceso inspirativo aki ta remplaza palabra bashi pa hecho balente segun lema: Cumpli of baster.

Melvin Tromp di AVP

Minister Dangui ta haci loke su Papa Nel a haci p'e y su ruman den pasado

Gabinete Wever Croes ya no sa mas kico pa bisa of haci, pa trata di convence pueblo cu loke nan ta haciendo pa family and friends, ta algo totalmente legal y normal, miembro di partido AVP Melvin Tromp a mostra.

Principalmente e ultimo splicacion cu el a duna relaciona cu contract di cinco aña cu el a duna un grupo di su campañadornan, ta confirma cu pa partido MEP, interes di pueblo no ta conta, solamente interes di amigo, famia, campañadornan y sponsornan di MEP.

“Un biaha mas Gobierno di Prome Minister ta mostra su parti di sin gevoel ora cu scucha con Minister Dangui Oduber, ta bin trata na hustifica algo cu simplemente no tin hustificacion den e tempo di crisis aki.

Ban ta serio, ta mostra comosifuera Minister Dangui no ta scucha ora cu su Prome Minister Evelyn Wever Croes papia, ya cu ta dos dia prome cu el a bay entrega autonomia di pais Aruba na Hulanda, Evelyn a bisa cu e mester haci esaki sino Aruba lo bay bancarota. A penas dos siman despues di e expresion aki, Minister Dangui ta confirma cu el a duna un grupo di su campañadornan cu ya caba ta trahando como su coordinadornan, contract di cinco aña pa transporta pashentnan pa haci dialyse y bay pa tratamiento na hospital. Pues e mesun pais bancarota aki cu Prome Minister ta papia di dje, si tin suficiente placa pa campañadornan cual ta bolbe mostra cu pueblo y e hende, no ta nunca central pa ningun Gobierno di partido MEP.

No solamente cu henter e asunto aki ta algo sumamente delicado y di condena totalmente, pero Minister Dangui ta trata di hustifica esaki sin hustificacion ya cu bisa cu loke el a haci no ta ilegal y ta algo masha normal, hasta bisando cu esaki a pasa den otro Gobiernonan.

Den esaki Dangui tin razon, ya cu su persona mes ta producto di e tipo di maneho ey, caminda tanto Dangui como su ruman homber, a haya nombramento na Setar tempo cu su tata Nelson Oduber tabata Prome Minister, no solamente nan dos, pero practicamente tur omo y tanta na dado momento, a haya trabou den Gobierno di MEP.

E forma di goberna aki ta un patent di partido MEP ya cu actualmente ta dificil pa haya un miembro di famia di Prome Minister Evelyn Wever Croes, cu no ta trahando den Gobierno y por anticipa cu lo duna tur e hendenan aki un nombramento vast prome cu e Gobierno aki bay cas despues di eleccion.

Ta tristo cu Minister Dangui Oduber no a mostra ningun tipo di compasion pa trahadornan di e compania di transporte priva cu tabata encarga pa hiba pashentnan pa tratamiento, hendenan cu a keda sin trabou pero pa Dangui e solucion tabata pa sigura trabou di su campañadornan, loke ta bolbe confirma e mentalidad discriminatorio cu su Gobierno ta mustrand.



Ta hendenan cu ta na cas awor sin trabou pero Minister Dangui ta sigura futuro di su campañadornan cu e contract di cinco aña cu el a firma pa awor bin pretende cu ta algo legal y normal. Ora cu scucha Dangui papia e cosnan aki ta mescos cu e bisa cu no tur ladron ta ladron, no tur crimen ta realmente un crimen, pero ta depende di kendenan t'e ladron p'e wordo considera ladron y ta depente kende e criminal ta pa e por wordo yama criminal.

Drenta porta dilanti cu Minister Dangui, ta legal, pero funcionarionan publico cu mester sacrifica pa motibo cu e situacion financiero ta malo, tambe ta legal y t'eynan nos por bisa cu e rabo di porco ta krul, mustrand un biaha mas e mentalidad di e Gobierno aki, cu ta hanco pa nan cu ta den Gobierno y pa pueblo smal sin posibilidad pa mehoransa bou di e gobierno actual,” Melvin Tromp di partido AVP a declara.

Booshi Wever:

E pal' i' bandera a bira un "garoti" pa e pueblo biba na rudia door di coho y raft!

DEN curso di siman pasa UPP a haci un ehersisio pa evalua dos rueda di prensa di e dos lidernan politico di MEP y AVP respectivamente. En total nos a descubri 19 desinformacion cu no ta cuadra cu e realidad di sra. Evelyn Wever Croes, lider di MEP y 14 cerca e lider di AVP. Nos a haci e ehersisio di evalua e rueda di prensanan pa ilustra cu nada a cambia.

E gañamento y manipulacion ta sigui su rumbo normal. Aparte di esaki UPP a post un desicion di Ministerraad na unda a "fix" nombramento di 7 campañador c.q. coordinadornan di e Minister di Salubridad y Turismo, anto mey-mey di pandemia y mey-mey di condicionnan pisa di Hulanda pa por haya sosten financiero.

Esaki a pone cu di repente a aparece riba facebook varios "prentjes/memes" y "pasquinnan" anonimo hopi sushi y yena cu redashi y shisheria riba mi persona como lider di UPP. Esaki obviamente pa motibo cu nos criticanan bon argumenta y substancia, particularmente riba e acuerdo traicionero y estrangulante cu a wordo firma dia 13 di november 2020, segun Booshi Wever.

Ta obvio cu e DOS culpabelnan mas grandi ta hustamente e dos lidernan politico riba ken cu nos a haci e "FACT-CHECKS". UPP kier manda un mensahe "loud & clear", cu e tipo di publicacionnan aki lo no stop nos di sigui cuestiona e malgovernacion y/o corrupcion di e Gobierno aki ni tampoco e rol prominente di e Gobierno anterior den e acuerdo traicionero y estrangulante. Pues e fact-checks a haci hopi dolor, y spindoc-tors mester a pone e "Makinaria di Insulto" traha "op volle toeren"!

Por cuestiona Booshi Wever numa, pero Booshi Wever ni UPP NO ta entreguista y ni TAMPOCO ta culpabel di a humiya e orguyo di nos pueblo cu a para banda di Betico Croes dfm pa logra nos Status Aparte.

Booshi Wever ni tampoco UPP ta motibo cu Hulanda a perde CONFIANSA den e gobernacionnan di e ultimo DIEZ AÑAN-AN. Nos no mester lubida cu e organo di supervision CAft a conseha Gobierno Hulandes pa NO duna Aruba e "zachte lening" te ora cu cumpli cu reglanan di Bon Gobernacion. E conseho di CAft ta data for di 2014 caba y ta vigente te awe, pues PROME cu e pandemia a presenta su mes na maart di e aña aki.

Si tabatin tin un gobernacion DRECHI, e confiansa lo NO a bay perdi y consecuentemente Aruba lo por a haya placa fia SIN COHO y SIN RAFT y probablemente for di Hulanda mes. Esaki ta un FACT.

Remarkabel ta cu diripiente kier usa un dicho cu Betico Croes, esta "si mi cay na caminda, gara e bandera y sigui cu e lucha"!! Betico a usa varios otro dicho y den e caso di e TRAICION aki por a usa dos otro tambe, manera "MIHO MURI NA PIA CU BIBA NA RUDIA!

Cu e traicion aki, a coy e bandera pa haci uso di e palo como "GAROTI" pa pone Aruba biba na RUDIA. Esaki ta loke a pasa, segun Booshi Wever.

A laga Hulanda pone nos biba na rudia y esaki danki n'e ARKITECTO Mike Eman y e REALISADOR Eveline Wever Croes di e acuerdo traicionero y estrangulante aki. Esaki tambe ta un FACT.

Cu e acuerdo traicionero y estrangulante aki obviamente a scoge pa un saco di placa djis pa NO cumpli cu un ideal cu semper Betico a boga pe: "Goberna nos pais drechi"!!

Den e caso aki un biaha mas nos a constata cu: "MATERIALISMO A VENCE IDEALISMO"! E lucha pa obtene nos Status Aparte tabata uno hopi tenaz y UPP lo sigui cu e lucha pa nos recupera esaki.



Nos a logra esaki dor cu Nacionnan Uni a reconoce nos Derecho di Autodeterminacion y un Gobierno cu NO tin e legitimidad, a mishi cu e derecho aki.

Nos NO por permiti cu un Gobierno keda usa e pandemia como "scapegoat" pa sigui cu e racha di malgovernacion cq corrupcion y privilegiamento di Friends & Family.

Ta p'esey UPP ta papia di para keto un rato y cuminsa full di nobo manera na 1986. Hopi a bin probecha di loke e Status Aparte a trece pa Aruba, sinembargo hustamente esnan cu a probecha mas di e situacion ey, ta muestra cu pa nan e autonomia no tin balor. Te hasta ta bisa cu nos no por come autonomia!

Autonomia a tene hopi hende nan boca habri pa come si. Awor t'e momento oportuno pa REBOOT 2.0, introduci e leynan estricto di Good Governance y algun otro leynan pa nos dreña den e ERA nobo na unda e mannan di e politiconan ta bon mara y nos dreña e epoca cu nos a conoce na 1986 cu Reboot 1.0, cu a trece asina hopi prosperidad pa tanto nos propio hendenan como p'esnan cu a bin biba y traha na nos pais.

Di acuerdo cu Booshi Wever, nada lo strobaba UPP su lucha pa nos recupera loke e acuerdo traicionero y estrangulante a pone nos perde. Aki 3 aña por evalua e acuerdo aki y ta den nos man e ta p'e ERA nobo aki. Pues nos mester di e REBOOT 2.0 aki. Y di berdad "coi e bandera y sigui cu e lucha" pero no pa usa e palo como "GAROTI" pero, nos ta atrobe "baas den nos propio", pero gobernando nos Aruba drechi den un NORMAL NOBO, lider di Partido UPP, Booshi Wever a conclui.

Dalmento den cadena cu 4 herido



DIADOMINGO merdia algo prome cu 2:30 un accidente entre 3 auto a sosode na altura di Burger King na Paradera.

Un patruya di trafico a bay e sitio y a constata cu tin 4 persona herida, entre nan un dama na estado.

Situacion di e heridonan no tabata di gravedad, pero si nan tabata mester asistencia medico.

A pidi presencia di Ambulancenan cu a presenta na e sitio pa atende esnan herida. E tres autonan involvi tabata un Toyota Yaris cu tabata esun mas dilanti, mey-mey un Nissan March y patras un Mitsubishi Lancer. Pa loke t'e ultimo dosnan e daño material ta grandi.

Un impacto hopi fuerte mes, mirando con e autonan a keda. Paramediconan a transporta un total di 3 persona herida y un a wordo controla n'e sitio mes. Takelwagen mester a presenta pa hala e autonan for di caminda.

Homber cu a maltrata dama na Gasparito deteni pa maltrato y ladronicia den e barrio

DURANTE siman cu a pasa Polis a bay altura di un restaurant conoci na Gasparito, unda un homber lo tabata maltratando un dama severamente. Mas cu claro hendenan eybanda a pidi pa Polis yega lihe. Na yegada nan a ripara cu e homber lo ta bou influencia debi cu a haya holor di alcohol.

Esaki tabata suficiente motibo pa detene e homber y pidi transportwagen pa hibe warda.

Pero, e caso aki no keda te eynan debi cu un habitante lo a reconoce e homber aki cu segun nos a compronde no ta welcome den e barrio dor cu el a pasa horta diferente caminda.

Polisnan a scucha loke a wordo bisa y bisiñanan a indica Polis unda e homber lo ta kedando. N'e sitio Polisnan a bin topa cu varios articulo horta y cu habitantenan a reconoce tambe.

Polis a pidi pa Departamento Tecnico cu a presenta pa conduci investigacion relaciona cu vinger afdruk y tambe saca potret.

Segun e dama, e lo tin un relacion pa mas o menos 1 aña cu e homber aki, pero na varios ocasion e lo a sufri maltrato na man di e homber. Polis a mustre e caminda pa cana. E dama tabatin golpi na boca y cara.



Pareha bou influencia den Kia Rio aresta na sitio di accidente fatal



Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemisosega.
E ta hibaminaawatrankil,
Pa mi bolbehañaforsa".
Salmo: 23

Nos ta anunciafayecimento dinos mama stima:

Yau Tai Jane Ling Tsang
mihorconocí como "Mama"
3 juli 1944 - 23 nov 2020
Doño di Ling's Restaurant

Viuda di Yuk Ling 22 april 1944 -02 juli 2014

Na number di su:
Yiunan: Carlton Ling y casa Hilva Ling Florez
Mindy Ling y casa Bob Borgonje

Nietonan: Carlton Jr Ling
Brandon Ling

Famia: †Jiminy Hannah Ling
Rose Mary Chan Ling y famia
Yolanda Ling y famia
Clifton, Ingrid Ling y famia
Lily Moo Ling y fama
Shirley y Pedro Rasmijn Ling y famia
†Robby Ling
Darwin Ling
Susette Ling
†Herberty Jennifer Lynn
Carol Wever Lynn y famia
Margareth Chin y famia

Famia Ling na Australia, Famia Tsang na Hong Kong,
Famia Chan naHulanda

Nos kier a pidinosdisculpasinos a lubida un of otrofamia
den nos tristeza

Ta invita pa e acto di entierio cu lo tumalugardiahuebs 3
di December 2020 di 9'or pa 11'or di maintana Aurora
Funeral Home, despues lo sali pa Santana central
naSabanaBasora.

Después di e entieronon no ta recibibishita di condolen-
cianacas.

Envez di flor y krans, famia Ling kier pidi pa donation pa
Imeldaahof, BibitoPln y Cas di Cuido.Lo tin un box pa e
gestoaki. Esaki ta deseo di nos Mama stima

DIASABRA anochi despues cu e accidente fatal na rotonde di Bushiri/Madiki a sosode, Polisnan mesora a bay over na cera tur caminda cu ta conduci n’e rotonde, cu ta unda e accidente a sosode. Diferente parti a wordo cera cu lint y tambe rotonde di Ling & Sons bin ariba o sea direccion e rotonde di Bushiri. Dado momento Polisnan a tuma nota di un auto color blanco yegando rotonde for di pabou.

Agentenan mas cu claro a stop e auto, debi cu e caminda ta cera pa investigacion aunke no ta unda e auto tabata e accidente a sosode. Momento cu a bay papia cu nan a ripara cu e pareha den e Kia Rio lo ta bou influencia. Transportwagen a wordo pidi, mientras a aresta e pareha den e auto. Na yegada di transportwagen ambos a wordo hiba warda, unda cu si ta corecto un Sub Fiscal lo dicidi kico lo pasa cu nan.

Nissan Skyline a dal contra palo di kwihi, chauffeur a haya sla serio na cabes

DIASABRA anochi den careda di 9’or polis a wordo informa di un boksmento fuerte na Catiri. Habitantenan cu a scucha e zonido mesora a notifica polis, debi cu e area aki ta uno conoci pa diferente accidente den pasado. Na yegada di polis cu tawata cerca nan a baha y bay cerca e chauffeur. Ey ta unda nan a constata cu e durante e impacto e chauffeur a haya un golpi fuerte na cabes, cu a causa cu e tawata sangra profusamente. Mesora a pidi pa ambulance y a pone lint geel, indicando cu lo por ta trata di algo serio y

mester conserva e spoor nan. Na yegada di ambulance Paramediconan a baha y despues di a wak e chauffeur a dicidi di transporte pa Hospitaal. Por a mira bastante sanger na cabes di e chauffeur y tambe e tawata keha di hopi dolor. Departamento di trafico a presenta pa tuma nota di loke a sosode. Takelwagen a wordo pidi pa move e vehiculo. No ta conoci kiko por a causa cu a pone e Nissan Skyline aki perde control y kita bay na su man drechi.

Un turista a bira di 6 morto den trafico

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Senjor ta mi wardador. Mi no tin falta di nada.
Den cununco di yerba e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa.
Salmo .23.

Cu inmenso tristeza y dolor na nos curason, pero conforme cu
boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos tata ruman,
omo, primo, abuelo y bisabuelo:



Nicolas Geerman

Cariñosamente yama "Nico"
*10-02-1945 - †26-11-2020

Na nomber di su:

Casa cu a stime masha hopi:

Bertha Omaira Geerman-Tapasco

Yiunan:

Ximena Geerman y Achmed N. Nunes

Valentina Geerman

Adriana Villaraga-Geerman y Jhon J. Villarraga

Nathaly Geerman

Judith Croes-Geerman y Egbert Croes

Mescos cu su yiunan:

Maryenne y Eric Ras

Nieto- y nietanan:

Miguel Geerman

Juan Esteban Villaraga

Tiana Villaraga

Dylan Croes

Joward Croes

Nathan Croes

Bisañeta:

Elizabeth Croes

Rumannan:

Maria Geerman y famia

Filomena Tromp-Geerman y famia

Senobio Geerman y famia na Hulanda

Mama di su yiu Judith Croes-Geerman:

Carmen Ras

Su tantanan, omonan, primonan, primanan, sobrino,
sobrinas

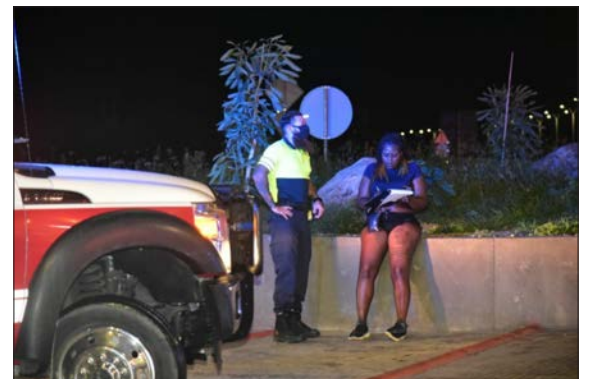
Su amigonan, conocirnan y demas y famianan:
Geerman, Tapasco, Croes, Ras, Tromp, Jansen

Danki na su dokter di cas: Dr. Veringa y su staff asina
atento.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida nomber
di un of otro famia.

Acto di condolencia y despedida lo tuma lugar diamars
01 december 2020 di 9:00am pa 11:00 na Aurora Funeral
Home na Cumana.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi
bishita di condolencia na cas



DIASABRA anochi pa 11:12 Central
di Polis ta wordo notifica di un
accidente cu a tuma lugar n'e retonde
di Bushiri/Madiki riba Watty Vos
Blvd.

Na yegada di patruya ta bin topa cu
un Hyundai Accent numera V-3963
color blanco cu a dal riba e retondo na
Bushiri/Madiki.

Patruya a pidi ambulance cu urgencia
mirando e situacion di e chofer
femenino, kende a mostra bastante
critico.

Den e auto tabatin 3 persona mas.
Total a yega 3 ambulance n'e sitio
tambe e materialwagen di Cuerpo di
Bombero. Especialista di Trafico y
Polis Tecnico a presenta n'e sitio pa

haci nan investigacion pa por deduci
kico exactamente por a pasa.
Ambulance a atende cu e chofer, pero
no por a haci nada mas pe.

Pa 00:15 dr. Texier ta constata morto
di e turista femenino Mericano K.C.
di 24 aña, kende a bin pasa diano di
Thanksgiving na Aruba.

E tres otro turistanan cu tabata den
e auto a bay hospital pa tratamiento
medico.

Nan situacion ta stabil. Departamento
di Slachtofferrhulp a presenta pa
atende cu nan.

Cuerpo Policial y AWEMainta ta
manda palabra di condolencia na
famia di e fayecido. E turista aki a bira
di 6 morto di trafico di Aruba.

Evaluashon Lei di Integridat:

Ekspertonan a rekomenda pa tiré afó i traha un lei nobo

WILLEMSTAD – Riba iniciativa di Konseho di Minister, un Komishon di Evaluashon a keda instituí na luna di yüni 2019 ku e meta pa hasi un evaluashon profundo riba e aktual Lei di Integridat pa (kandidato) Ministernan (Landsverordening integriteit (kandidaat ministers). Resultadonan di e evaluashon akí a keda finalisa resientemente den un rapòrt amplio ku proposishon i rekomendashonnan konkreto na Konseho di Minister, riba diferente aspekto di e lei.

E rekomendashon prinsipal ta pa optimalisá e lei den su totalidat dor di prepará un lei adaptá, ku por remplasá e lei aktual. Entretantu Gobièrnu a entregá e rapòrt na Parlamento pa por deliberá riba e konklushonnan ku ta bini dilanti den e dokumento.

Motibu pa e evaluashon akí tabata ku na luna di mei 2019, Ministerio Públiko den un karta a trese na atenshon di Konseho di Minister algun opservashon i remarke importante riba implementashon di sierto di puntonan den e Lei di Integridat akí.

Na momentu di e karta akí, tabatin diferente desaroyo den nos sosiedat ku tabata di influensia riba aplikashon di e lei. Basá riba e puntonan di atenshon ku Ministerio Públiko a trese dilanti, Konseho di Minister a haña nesesario pa laga evaluá e Lei di Integridat den su totalidat na un manera profundo.

E evaluashon akí a keda dirigí entre otro riba efektivitat i efektonan di e lei akí den práktika, e puntonan di atenshon tresé dor di Ministerio Públiko, pero tambe puntonan tresé dor di Parlamento di Kòrsou, Konseho di Minister, formadornan i Minister Presidentenan anterior huntu ku algun otro persona i instansia ku e Komishon di Evaluashon a konsiderá imperativo den e investigashon akí.

Dia 7 di òktober último e Komishon a entregá e rapòrt final.

Den e rapòrt, e rekomendashon prinsipal tabata pa remplasá e lei aktual den su totalidat ku un lei nobo.

Esaki mirando e kantidat i embergadura di puntonan di atenshon ku e Komishon a enkontrá; algun di nan ku karakter fundamental i algun posiblemente en pugna ku Areglo di Estado i Tratado Oropeo di Derechonan Humano (EVRM).

Basá riba esaki, lo ta na su lugá pa hala e lei aktual aden ora ta introdusí e lei nobo, ku lo enserá konsiderashonnan nobo di akuerdo ku e puntonan di atenshon den e evaluashon.

Den e rapòrt final, e Komishon a siñalá puntonan pa mehora den tur aspekto di e lei, manera ehekushon di e lei, interpretashon di e stipulashon i aspektonan ku falta den e lei.

Tambe a konstatá vários aspekto práktiko ku mester di konsiderashon.

Un ehèmpel t'e manera general ku kandidatonan pa Minister ta duna outorisashon pa hasi investigashonnan hopi spesífiko riba nan persona; tantu den kuadro hudisial, médiko, fiskal, transakshonnan no usual, komo tambe riba e aspekto di seguridat di estado.

Pa motibu ku e outorisashon aki t'asina general, esaki ta trese sierto tenshon den e espasio legislativo ku sierto instansia tin pa kompartí e informashon nesesario den kuadro di e lei.

E komishon a raportá tambe ku meta prinsipal di e Lei di Integridat aktual mester ta mihó definí. E loke ku finalmente nos ke logra ku e produkto legislativo akí, mester keda definí muchu mas skèrpi pa asina brinda ménos espasio pa interpretashon suphetivo.

Aparte di tur esaki tin tambe den e lei aktual un falta di klaridat riba e definishon spesífiko pa terminologianan manera “interesnan komersial”, “funshonnan sekundario” i “aktividatnan sekundario”.

Definishon mas amplio i spesífiko di e terminologianan akí pues lo mester kana huntu ku un mihó denominashon di e meta general di e lei akí. Debí na falta di klaridat den e definishonnan akí, ta surgi tambe sierto konsternashon na ki momentu un interes komersial, funshon sekundario òf aktividat sekundario ta en pugna ku meta di e Lei di Integridat.

Pa loke ta trata e efektonan di e lei aktual, e Komishon di Evaluashon ta konkluí ku aspektonan manera por ehèmpel riesgonan mará na e klóusula penal di e lei akí, e falta di prosedimentu, instrukshonnan práktiko i sosten profeshonal pa ehekushon di e lei, komo tambe e falta di klaridat riba e definishonnan ariba menshoná, ta laga muchu espasio pa interpretashon na ki momentu un persona berdaderamente a aktua kontra e meta di e Lei di Integridat.

Esaki prinsipalmente mirando e klóusula di lei sumamente riguroso mará na esaki.

Por último e Komishon a duna di konosé tambe ku e lei aktual ta akapará poko rekursu i sosten práktiko tantu pa e formador komo pa e (kandidato) minister.

Ta asumí outomátikamente ku ámbos tin konosementu di kontenido di e Lei di Integridat i ku nan lo por aktua sin ningun sosten práktiko ni un manual di prosedimentu i instrukshon.

Ku e reportahe akí, Konseho di Minister tin awor un noshon kiko ta e puntonan di atenshon riba kua lo mester bai traha proposishon i rekomendashonnan konkreto pa asina desaroyá un konsepto di lei muchu mas kualitativo.



E unico corant GRATIS



Abona awo

Manda un e-mail na:

Noticia@awemainta.com

y skirbi e palabranan: *"Ami Kier Abona"*

Like nos riba facebook

Keda "up to date" y like nos riba facebook
www.facebook.com/awemainta



Subi riba nos website

www.awemainta.com

AWEMainta completamente

DIGITAL